



# CAMINOS

Deutsch - Spanisch - Hispanoamerikanische Gesellschaft Oldenburg e.V.

*¡La inscripción para estudiantes y visitantes extranjeros es gratis!*

## PROGRAMM I / 2020

Januar bis Juli 2020

\*\*\*\*\*

(E) *en español*

(D) *in deutscher Sprache*

*¡ reportaje! (D)*

**Freitag, 17. Januar, 19.30 Uhr,**

Veranstaltungsort: Kanalstr. 15, Lichthof des Seniorenzentrums

Wir schauen zwei Reportagen über Kuba

- Terra X Faszination Erde- Kuba

Traumstrände, Kolonialbauten, Oldtimer – so kennt man die „Königin der Antillen“. Sie wurde geprägt von der Revolution im Jahr 1959 und dem sozialistischen Regime um Fidel Castro. Doch auch Kubas Natur ist revolutionär und einzigartig: Hier verbirgt sich die größte Artenvielfalt der gesamten Karibik. Ein Experimentierfeld der Evolution, das immer wieder dramatischen Umwälzungen ausgesetzt war – und ist.



- Traumorte – Havanna

Kubas Hauptstadt ist eine außergewöhnliche Metropole mit einer bewegten Geschichte, die in jedem Winkel zu spüren ist. Die Altstadt wurde 1982 von der UNESCO zum Weltkulturerbe ernannt. Spanische Eroberer und Revolutionäre haben Havannas

Charakter genauso geprägt wie die amerikanische und afrikanische Kultur. Ein Besuch in Havanna ist immer auch eine Reise in die Vergangenheit: in die wilden 1950er-Jahre, die Ära des Al Capone. Der Malecon ist die wohl berühmteste Strandpromenade der Karibik.



**Eintritt frei – Getränke gegen Unkostenbeitrag; Vereinsintern!**

# 1. C O N F E R E N C I A (D)

Freitag, 07. Februar, 19.30 Uhr,

Veranstaltungsort: Kanalstr. 15, Lichthof des Seniorenzentrums

## Santiago de Compostela, nicht nur Jakobsweg!

Ein Bildervortrag von Elisa Catalá

Santiago de Compostela ist die jetzige Hauptstadt des nordwestlichen Galiziens, einer Region der „España verde“ dem grünen, atlantischen Spanien. Die Stadt Santiago, die das Symbol des Christentums durch das Grab des Apostels Jakob darstellt, ist nicht nur Ziel für Pilger, sondern auch für Freunde von Kultur und Gastronomie in der wunderschönen Altstadt. Sie ist die perfekte Kulisse, um in die Geschichte einzutauchen, aber sie ist auch durch die vielen Studenten eine sehr lebendige Stadt



### Kostenbeitrag:

Mitglieder **2,50 €**, Nichtmitglieder **8,00 €**, Schüler und Studenten **4,00 €**

## MITGLIEDERVERSAMMLUNG

**Freitag, 14. Februar, 19.30 Uhr** im  
"Lichthof" des Seniorenzentrums, Kanalstr. 15  
Bitte merken Sie sich diesen Termin vor.

Die Einladung erfolgt gesondert.

Wir hoffen auf eine rege Beteiligung. Für Tapas und Getränke ist wie immer gesorgt. An diesem Abend erwarten wir auch Berichte über die von uns unterstützten Projekte in Lateinamerika.

Wie euch bekannt ist werden zur nächsten Mitgliederversammlung Gerd Peter und Dirk nicht mehr für den Vorstand kandidieren. Bitte geht in euch und denkt darüber nach ob ihr nicht im Vorstand mitarbeiten möchtet. Insbesondere für die Posten des zweiten Vorsitzenden (Planung der Veranstaltungen) und des Beauftragten für die Öffentlichkeitsarbeit werden Nachfolger gesucht. Gern meldet euch beim Vorstand und nehmt bereits jetzt an Vorstandssitzungen (mit Wein und Tapas!) teil.

## *j reportaje! (D)*

**Freitag, 06. März, 19.30 Uhr,**

Veranstaltungsort: Kanalstr. 15, Bibliothek des Seniorenzentrums  
Wir schauen zwei Reportage der Serie -Spaniens schönste Urlaubsziele-:

- **Rund um Alicante**

Die Costa Blanca lockt mit ihren Buchten und langen Stränden jährlich Millionen Urlauber in die spanische Sonne. Aber gleich hinter bekannten Küstenorten wie Calp oder Benidorm wartet ein abwechslungsreiches Hinterland: Auf Ausflügen dorthin wird man von üppigem Grün, versteckten Wasserfällen und dem bizarren Dorf Guadelest auf der Spitze eines felsigen Hügels überrascht. In der Nähe liegen spannende Städte wie Alicante mit seiner langen Meerespromenade oder Valencia, Spaniens drittgrößte Metropole.



- **Von San Sebastian bis Santander**

Spaniens Norden bietet eine Landschaft aus Meer und Bergen, gepaart mit einem aufregenden



Schuss moderner Kultur und südlichem Lebensgefühl. Im Baskenland überrascht die elegante Badestadt San Sebastian mit herrlichem Sandstrand - sie gilt als Paradies für Feinschmecker. Der kleine Ort Mundaka ist ein Treffpunkt für Surfer aus aller Welt. Weitere besuchte Orte sind Bilbao, Altamira, Comillas und Santander.

***Eintritt frei – Getränke gegen Unkostenbeitrag; Vereinsintern!***

## **2. C O N F E R E N C I A (D)**

**Freitag, 20. März, 19.30 Uhr,**

Veranstaltungsort: Kanalstr. 15, Lichthof des Seniorenzentrums

### **C U B A - Inside Paradise**

Multivisionsshow von und mit Fred Saul

Kuba`s 500 Jahre alte Hauptstadt Havanna gilt als große alte Dame unter den Metropolen Lateinamerikas. Der Besuch der Altstadt (ein Unesco-Weltkulturerbe) mit ihren verwinkelten Gassen und restaurierten Prachtbauten ist nur einer der Höhepunkte des Vortrags.

Über 900 historisch wertvolle, zum Teil bis zu 400 Jahre alte Gebäude drängen sich aneinander. Exkursionen in die bekannte Tabakregion Vinales sowie eine Fahrt mit der einzigen elektrischen Eisenbahn aus dem Jahr 1916 werden ab Havanna unternommen. Im zentralen Kuba geht es auf Wanderschaft im Escambray-Gebirge, nahe des Weltkulturerbes Trinidad de Cuba. Zusammen mit dem Städtchen



Sancti Spiritu bietet sich dem Betrachter ein pures koloniales Bilderbuch-Flair. Abenteuerlich wie interessant ist die Reise in einer historischen Eisenbahn, die in das Tal der Zuckermühlen und zum berühmten Sklaventurm führt. Im Südosten von Kuba imponiert die gewaltige Gebirgskette der Sierra Maestra mit Fidel Castro's geheimer Kommandozentrale während des Revolutionskampfes. Karnevalsvorbereitungen und jede Menge Rhythmus erfahren wir in Santiago de Cuba, der "Wiege der Revolution". Über eine kurvenreiche Passstraße wird die Dschungelkönigin Baracoa erreicht. Diverse Nationalparks, Bergflüsse und Schluchten werden eindrücklich porträtiert. Die Live-Reportage ist gleichzeitig Infotainment und eine Liebeserklärung an eine einzigartige und andersartige Karibikinsel und deren liebenswerte Menschen. Untermalt mit typischer Landesmusik, gewürzt mit einer Prise Humor und verfeinert mit einer Dosis nicht unkritischer Notizen.

#### **Kostenbeitrag:**

Mitglieder **2,50 €**, Nichtmitglieder **8,00 €**, Schüler und Studenten **4,00 €**

#### *¡ música! (D)*

**Freitag, 24. April, 19.30 Uhr,**

Veranstaltungsort: Kanalstr. 15, Bibliothek des Seniorenzentrums

Wir schauen gemeinsam ein Konzert von La Pegatina auf dem Festival Viña Rock 2014.

La Pegatina (auf Deutsch etwa "Der Sticker") ist eine spanische Ska- und Rumba-Band aus Barcelona. Die Band nennt ihren Stil selbst „Rumba Urbana“. Sie wurde am 25. Juli 2003 gegründet.

Die Band wurde bereits mehrfach ausgezeichnet. So bekamen sie seit 2009 mehrere Enderrock Awards und ARC Awards sowie einen UFI Award für das beste Musikalbum.



**Eintritt frei – Getränke gegen Unkostenbeitrag; Vereinsintern!**

In den Ferien finden keine Veranstaltungen statt!  
**C O N V E R S A C I Ó N (E)**  
SPANISCHER GESPRÄCHSKREIS FÜR ALLE  
**Una buena oportunidad para practicar el español**  
**Dienstags ab 7. Januar, 19.00 Uhr**

**in der alten Cafeteria im 1. Stock des Seniorenzentrums, Kanalstr. 15**

**E:** En un ambiente relajado y con una copita de vino practicamos la conversación en cinco grupos diferentes - a los niveles fácil hasta avanzado -. Profundizamos los conocimientos con juegos relacionados a los países hispanohablantes, sus costumbres, historias y culturas. También repasamos un poquito problemas gramaticales. Presentamos videos, fotos y canciones del mundo hispano.

**¡ Hablamos español exclusivamente!**

**Contacto:** Jochen Schöner, Tel: 04481/7552

\* \* \* \* \*

**L I T E R A T U R A (E)**  
*Gesprächskreis für spanischsprachige Literatur*

**Jeweils Donnerstag, 09.01.-13.02.-12.03.-16.04.-14.05.-11.06.- 09.07.2020**

**um 19.00 Uhr in der Bibliothek des Seniorenzentrums, Kanalstr. 15**

Para continuar con el legado del encuentro literario de María y para que no quede en el olvido su labor, es necesaria la continuación de tan excelente proyecto. Por todo ello vamos a intentarlo y esperamos que todos los participantes hagan lo posible para que de forma flexible y en un ambiente distendido y agradable podamos continuar con este encuentro literario.

Dolores Sánchez

Para las primeras citas podríamos hablar del libro de María Dueñas : "Las hijas del Capitán" ISBN: 9788408213642

Información: Susanne Mayer-Ritter, Tel. 0441-9396885

\* \* \* \* \*

**C O C I N A (D)**  
*Gemeinsam probieren wir lateinamerikanische und span. Rezepte aus*

**Jeweils Samstag, 11.01.** (Ana) , **07.03.** (Gabi und Dirk S.) **und 18.04. 2020** (Eva und Dirk M.)  
um 16.00 Uhr in der Küche der Schule am Bürgerbusch (Eßkamp).

Beitrag für Menü und Getränke: Mitglieder bis 7 Jahre: 0,00 €, zwischen 8 - 14 Jahren: 3,- €, ab 15 Jahren: 7,- €; Gäste zahlen 12,00 €

**Anmeldung bitte spätestens 8 Tage vorher;**

direkt bei Cornelia Krumland, 0441 - 94 90 680 oder [ckrumland@ewetel.net](mailto:ckrumland@ewetel.net)

**33. Gran Paella**

**Es ist geplant, dass die Gran Paella am Samstag den 11. Juli stattfindet!**  
**Bitte den genauen Termin auf unserer Homepage überprüfen!**

**Diese Bescheinigung können Sie mit Ihrem Kontoauszug, der die Zahlung des Mitgliedsbeitrages zeigt, beim Finanzamt vorlegen:**

**CAMINOS e.V., von Helmholtz Str. 2a, 26133 Oldenburg**

Bestätigung über Geldzuwendung im Sinne des § 10b des Einkommensteuergesetzes an eine der in § 5 Abs. 1 Nr. 9 des Körperschaftssteuergesetzes bezeichneten Körperschaften, Personenvereinigungen oder Vermögensmassen. Wegen der Förderung internationaler Gesinnung und Toleranz auf allen Gebieten der Kultur und des Völkerverständigungsgedankens nach dem letzten uns zugegangenen Freistellungsbescheid des Finanzamts Oldenburg Steuernummer: 64/220/04293 vom 23. 11. 2015 für die Jahre 2012 bis 2014; Kapitalerträge des Vereins **bis zum 31.12.2019** als besonders förderungswürdig und gemeinnützig anerkannt.

Es wird bestätigt, dass es sich um Mitgliedsbeiträge handelt und die Zuwendung nur zur Förderung im Sinne der Anlage 1 zu § 48 Abs. 2 EStDV verwendet wird.

Oldenburg, 01.01.2019

*Koch*, Caminos e.V.

**Hinweis:**

Wer vorsätzlich oder grob fahrlässig eine unrichtige Zuwendungsbestätigung erstellt oder wer veranlasst, dass Zuwendungen nicht zu den in der Zuwendungsbestätigung angegebenen steuerbegünstigten Zwecken verwendet werden, haftet für die Steuer, die dem Fiskus durch einen etwaigen Abzug der Zuwendungen beim Zuwendenden entgeht (§ 10 b Abs. 4 EStG, § 9 Abs. 3 KStG, § 9 Nr. 5 GewStG). Diese Bestätigung wird nicht als Nachweis für die steuerliche Berücksichtigung der Zuwendung anerkannt, wenn das Datum des Freistellungsbescheides länger als 5 Jahre bzw. das Datum der vorläufigen Bescheinigung länger als 3 Jahre seit Ausstellung der Bestätigung zurückliegt (BMF vom 15.12.1994 – BStBl I S. 884).

<b>Termine I/2020 im Überblick</b>			
CONVERSACION: jeweils dienstags ab 07.01.2020 um 19.00 h in der "Cafeteria" (außer Ferien)			
<b>Januar</b>			
Literatura	Do. 09.	19:00 Uhr	Bibliothek
Cocina (Ana)	Sa. 11.	16:00 Uhr	Küche, Schule am Bürgerbusch
Reportaje, „Kuba“	Fr. 17.	19:30 Uhr	Bibliothek
<b>Februar</b>			
1, Conferencia, "Santiago de Compostela"	Fr. 07.	19:30 Uhr	Lichthof
Literatura	Do. 13.	19:00 Uhr	Bibliothek
<b>Mitgliederversammlung</b>	<b>Fr. 14.</b>	<b>19:30 Uhr</b>	<b>Lichthof</b>
<b>März</b>			
Reportaje, „Spanien“	Fr. 06.	19:30 Uhr	Bibliothek
Cocina (Gabi und Dirk S.)	Sa. 07.	16:00 Uhr	Küche, Schule am Bürgerbusch
Literatura	Do. 12.	19:00 Uhr	Bibliothek
2, Conferencia, "Kuba"	Fr. 20.	19:30 Uhr	Lichthof
<b>April</b>			
Literatura	Do. 16.	19:00 Uhr	Bibliothek
Cocina (Eva und Dirk M.)	Sa. 18.	16:00 Uhr	Küche, Schule am Bürgerbusch
Música, „La Pergatina“	Fr. 24.	19:30 Uhr	Bibliothek
<b>Mai</b>			
Literatura	Do. 14.	19:00 Uhr	Bibliothek
<b>Juni</b>			
Literatura	Do. 11.	19:00 Uhr	Bibliothek
<b>Juli</b>			
Literatura	Do. 09.	19:00 Uhr	Bibliothek
Gran Paella (geplant)	Sa. 11.	16:00 Uhr	Sandkrug

## BEITRAGSORDNUNG

1. - Die Beiträge werden jährlich einmal zum 1.2. / 1.5. / 1.8. oder 1.11. erhoben.
  - Die Beiträge werden grundsätzlich per Einzugsermächtigung eingezogen.
  - Mit 20 Prozent des Beitragsaufkommens unterstützen wir Selbsthilfeprojekte in Lateinamerika.
2. Die Beitragssätze werden wie folgt festgelegt:
  - a. Ordentliche Mitglieder: - Einzelmitglied 32,00 EURO im Jahr  
- Familienbeitrag 48,00 EURO im Jahr
  - b. Für Jugendliche unter 18 Jahren, Schüler, Studenten, Arbeitslose, Teilnehmer am Bundesfreiwilligendienst oder am freiwilligen sozialen Jahr gilt der halbe Beitragssatz.
  - c. Fördernde Mitglieder 16,00 EURO im Jahr
  - d. Gastmitglieder - Austauschschüler, Studenten, Praktikanten aus dem Ausland -, sowie im Ausland lebende Mitglieder sind beitragsfrei.



**Rakelmann  
Optik**  
www.rakelmann-optik.de  
Oldenburg-Osternburg  
Bremer Str. 37 · ☎ 0441 - 255 88



Salsa, Bachata, Kizomba, Zumba und  
weitere karibische Tänze in Oldenburg  
www.salsaysabor.de | 0441 181 542 88

*Anzeigen*

### **ANSPRECHPARTNER / CONTACTOS:**

**CAMINOS e.V., Geschäftsstelle**

**Grietje Koch, von Helmholz Str. 2a, 26133 Oldenburg**

Tel: **0441 / 96 96 84 08**, E-Mail: **info@caminos-oldenburg.de**

Internet: **www.caminos-oldenburg.de**

### **1. Vorsitzende:**

Cornelia Krumland, Wilhelm-Morgner-Str. 5, 26133 Oldenburg,

Tel.: 0441 - 94 90 680, Mail: [ckrumland@ewetel.net](mailto:ckrumland@ewetel.net)

### **2. Vorsitzender:**

Dr. Gerd - Peter Zauke, Eibenweg 11, 26131 Oldenburg, Tel.: 0441 - 50 62 16,

Mail: [zauke@caminos-oldenburg.de](mailto:zauke@caminos-oldenburg.de)

### **Öffentlichkeits - Arbeit:**

Dirk Majcher, Lärchenring 7 B, 26133 Oldenburg, Tel.: 0441 - 42 509,

Mail: [majcher@caminos-oldenburg.de](mailto:majcher@caminos-oldenburg.de)

### **Kasse:**

Ilona Freymuth, Kolpingstraße 10, 26133 Oldenburg, Tel.: 0441 - 99 86 834,

Mail: [kasse@caminos-oldenburg.de](mailto:kasse@caminos-oldenburg.de)

**Bankverbindung: IBAN:DE32 28050100 0013139969 Swift-BIC: BRLADE21LZO**

## AUFNAHMEANTRAG

Ich/Wir beantrage/n die Aufnahme in die Deutsch-Spanisch-Hispanoamerikanische Gesellschaft Oldenburg, CAMINOS e.V.  
( von Helmholz Str. 2a 26133 Oldenburg, IBAN:DE32 28050100 0013139969, Swift-BIC: BRLADE21LZO, Gläubiger-ID-Nr. DE38ZZZ00000505722, Mandatsreferenz-Nr.\*)

ab:

1. .... 201 ..... als
- ordentliches Mitglied (2.a)
  - Jugendlicher (bis 18 Jahre), etc. (2.b)
  - förderndes Mitglied (2.c)
  - Gastmitglied (2.d)

Name/n: ..... Vorname/n: .....

PLZ: ..... Ort: ..... Straße: .....

Telefon: ..... E-Mail: .....

Geburtsdatum/en: ..... Beruf/e: .....

### SEPA-Basis-Lastschriftmandat:

Ich / Wir ermächtigen den Verein meinen / unseren Jahresbeitrag in  
(Beitragsordnung: siehe Rückseite)

Höhe von EURO.....,00 Euro jeweils wiederkehrend einmal  
jährlich zum  1.2.  1.5.  1.8.  1.11. per Lastschrift

von meinem / unseren Konto bei der .....,

Kontoinhaber: .....,

IBAN.....

Swift.....

einziehen. Zugleich weise ich mein (weisen wir unser) Kreditinstitut an, die von dem Deutsch - Spanisch - Hispanoamerikanische Gesellschaft Oldenburg, CAMINOS e.V. von meinem (unserem) Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.

Hinweis: Ich kann (Wir können) innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem (unserem) Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Ort, Datum: .....

Unterschrift/en: .....

\* Die Mandatsreferenz-Nr. wird dem Kontoinhaber mit einer separaten Ankündigung über den erstmaligen Einzug des Lastschriftbetrages mitgeteilt.